

Høflighetsoversettelse

Forbundsrepublikken Tysklands president

TELEGRAM

Hans Majestet
Kong Harald V
Konge av Norge

Oslo

Majestet,

med forferdelse og bestyrtelse har jeg mottatt informasjon om de ødeleggende angrepene som har ført til så mange menneskers død og så mange sårede. Jeg vil, også på vegne av det tyske folk, uttrykke min dypeste deltakelse overfor Dem.

Tyskland og det tyske folk står helt og holdent på Deres side i denne tunge stunden.

Jeg ber om at De overbringer min kondolanse til ofrenes pårørende, de har vår dypeste medfølelse. De sårede ønsker jeg en snarlig og god bedring.

Med en stille hilsen

Deres
Christian Wulff

Der Präsident
der Bundesrepublik Deutschland

TELEGRAMM

Seiner Majestät
König Harald V
König von Norwegen

Oslo

Majestät,

mit Entsetzen und Bestürzung habe ich von den verheerenden Anschlägen erfahren, bei denen so viele Menschen ums Leben gekommen sind oder verletzt wurden. Ich möchte Ihnen, auch im Namen meiner Landsleute, meine tief empfundene Anteilnahme aussprechen.

Deutschland und die Deutschen stehen in dieser schweren Stunde fest an Ihrer Seite.

Bitte übermitteln Sie mein Beileid den Hinterbliebenen der Opfer, denen unser tiefes Mitgefühl gilt. Den Verletzten wünsche ich baldige Genesung.

Mit stillem Gruß

Ihr

Christian Wulff